



DE WIFI SERIENSCHALTER

GB WIFI SERIES SWITCH

FR TÉLÉrupteur SÉRIE WIFI

IT INTERRUOTORE IN SERIE WIFI

Anleitung/Manual



Smart Life App



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

DE Kurzanleitung

1. Ausführliche Anleitung:

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter:
<http://iuqr.de/31051bda>.

Bitte lesen Sie diese vor Verwendung des WIFI Serienschalters durch.

2. Sicherheitshinweise:

- Der WIFI Serienschalter ist Teil der Gebäudeinstallation. Bei der Planung und Errichtung sind die einschlägigen Normen und Richtlinien des jeweiligen Landes zu beachten. Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich an 230V~ 50Hz Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230V~ Netz dürfen nur von einer in Ihrem Land zertifizierten Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags am Gerät bitte Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten). Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.
- Die Installation darf nur in handelsüblichen Schalterboxen mit einer Mindestdiefe von 40mm erfolgen.
- Beachten Sie beim Anschluss an die Geräteklemmen die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte.
- Achten Sie sorgfältig auf den Schaltplan!
- Gerät nur mit geschlossener Abdeckung betreiben und bedienen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in geschlossenen Räumen, es ist nicht für den Außenbereich geeignet.

3. Installation (Nur durch Fachkräfte):

- Schalten Sie die entsprechende Sicherung (Sicherungskasten) des Raumes, in dem Sie den Schalter montieren wollen, aus.
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit der Leitungen mit Hilfe eines entsprechenden Messgerätes (z.B. Multimeter).
- Entfernen Sie die Abdeckung des WIFI Serienschalters.
- Schließen Sie den WIFI Serienschalter entsprechend des Schaltplans (Abb. 1) an eine geeignete 230V~ Leitung an.
- Montieren Sie den Schalter in eine entsprechende Unter- oder Aufputz-Schalterdose.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Schalter und kontrollieren Sie, ob dieser auch ordentlich eingerastet ist.

4. Inbetriebnahme:

- Laden Sie die App „Smart Life“ aus dem Apple App Store oder bei Google Play.
- Öffnen Sie die App „Smart Life“.
- Melden Sie sich in der „Smart Life“ App mit einem bestehenden Konto an oder registrieren Sie sich neu.
- Klicken Sie in der App rechts oben auf „+“ und wählen Sie „Schalter (Wi-Fi)“.
- Nach der Montage (durch eine Fachkraft) blinkt die Kontrollleuchte schnell.
- Falls die Kontrollleuchte nicht blinkt, schalten Sie den Taster für ca. 5 Sekunden aus.
- Bestätigen Sie in der App das die Kontrollleuchte am WIFI Serienschalter schnell blinkt und folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Geben Sie den Namen Ihres WIFI Netzwerkes und das entsprechende Passwort ein und bestätigen Sie dies.

- Der WIFI Serienschalter wird nun verbunden. Bei erfolgreicher Installation hört die Kontrollleuchte auf zu blinken.
- Nun können Sie den WIFI Serienschalter in der „Smart Life“ App einrichten, kontrollieren, verschiedene Zeitprogramme hinterlegen, Automationen und Szenen festlegen.

5. Technische Daten:

Nennspannung/Frequenz: 220-230 V~, 50 Hz

Max. Anschlussleistung: 2000 W, 200 W (LED)

Funkfrequenz: 2,4 GHz

Schutzart: IP20

Umgebungstemperatur: -20°C bis 45°C

Max. abgestrahlte Sendeleistung: 20 dBm

Systemvoraussetzungen für die APP-Steuerung: Android™ 2.2 oder höher, IOS 6.0 oder höher

Gewicht: 106 g

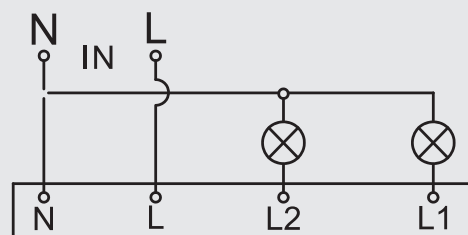
Abmessungen: 80 x 80 x 50 mm

6. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt MTS-Group GmbH, dass der Funkanlagentyp 31051 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://iuqr.de/31051>

7. Umweltgerechte Entsorgung

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



GB Brief instructions

1. Detailed operating manual:

The detailed operating manual can be found at: <http://iuqr.de/31051bda>. Please read before using the WIFI Series Switch.

2. Safety notices:

- The WIFI Series Switch is part of the building installation. The applicable standards and guidelines of the respective country must be adhered to during planning and construction. The device must only be operated on 230V~ 50Hz alternating voltage mains. Any work on the 230V~ mains must only be carried out by a qualified electrician who is certified in your country. In doing so, the applicable accident prevention regulations must be adhered to.
- Please disconnect the mains voltage (switch off the automatic circuit breaker) to avoid electric shock on the device. Non-compliance with the installation instructions may result in fire or other hazards.
- The installation must only be carried out in commercially available switch boxes with a minimum depth of 40 mm.
- Please observe the permissible cables and cable cross-sections when connecting to the device terminals.
- Pay careful attention to the circuit diagram!
- Only operate and handle the device with the cover closed.
- Do not attempt to maintain or repair the product yourself. Maintenance work must be performed by specialist personnel only.
- Do not use the product if it is damaged.
- Only use the product in enclosed rooms, it is not suitable for use outdoors.

3. Installation (only by qualified specialists):

- Disconnect the relevant fuse (fuse box) of the room in which you wish to install the switch.
- Check the absence of voltage in the cables using an appropriate measuring device (e.g. multimeter).
- Remove the cover of the WIFI Series Switch.
- Connect the WIFI Series Switch to a suitable 230V~ power supply in accordance with the circuit diagram (Fig. 1).
- Mount the switch in a suitable flush or surface-mounted switch box.
- Place the cover back on the switch and check whether it is properly engaged.

4. Commissioning:

- Download the "Smart Life" app from the Apple App Store or on Google Play.
- Open the "Smart Life" app.
- Log into the "Smart Life" app if you have an existing account, or register with a new account.
- Click on "+" at the top right in the app and select "Switch (Wi-Fi)".
- The indicator light flashes quickly following installation (by a specialist).
- If the indicator light does not flash, switch the button off for approx. 5 seconds.
- In the app, confirm that the indicator light on the adapter plug is flashing rapidly and follow the instructions in the app.
- Enter the name of your WIFI network and the corresponding password and confirm the entries.
- The WIFI Series Switch plug is now connected. If the installation is successful the indicator light will stop flashing.
- You can now set up and monitor the WIFI Series Switch plug in the "Smart Life" app, store various time programs, automations and sequences.

5. Technical data:

Nominal voltage/frequency: 220-230 V~, 50 Hz

Max. connection power: 2000 W, 200 W (LED)

Radio frequency: 2.4 GHz

Protection type: IP20

Ambient temperature: -20°C to 45°C

Max. radiated transmission power: 20 dBm

System preconditions for the app control:

Android™ 2.2 or higher, IOS 6.0 or higher

Weight: 106 g

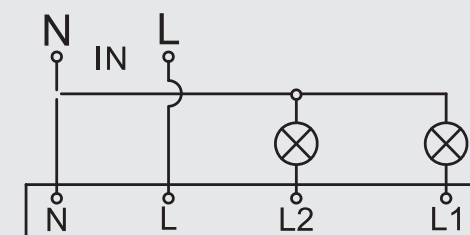
Dimensions: 80 x 80 x 50 mm

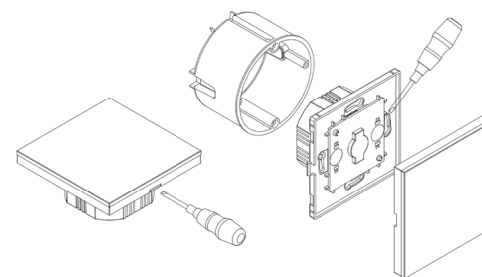
6. Declaration of Conformity

CE Hereby, MTS-Group GmbH declares that the radio equipment type 31051 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EUR declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://iuqr.de/31051>

7. Proper disposal

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.





Service / Hersteller:
MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim - Germany
www.unitec-elektro.de
E-Mail: info@inter-union.de

Art.Nr.: 31051

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

FR Notice d'utilisation courte

1. Notice d'utilisation complète :

Vous trouverez la notice d'utilisation complète sous :
<http://iuqr.de/31051bda>.

Avant d'utiliser le télérupteur série WIFI, veuillez la lire en entier.

2. Consignes de sécurité :

- Le télérupteur série WIFI fait partie de l'installation du bâtiment. Les normes et directives pertinentes du pays concerné doivent être respectées lors de la planification et de l'installation. L'appareil ne peut être utilisé que sur un réseau de tension alternative 230 V ~ 50 Hz. Les travaux sur le réseau 230 V ~ ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié et certifié dans votre pays. Les dispositions de prévention des accidents en vigueur doivent être respectées.
- Pour éviter un choc électrique sur l'appareil, veuillez couper la tension secteur (désactiver le disjoncteur automatique). Le non-respect des instructions d'installation peut entraîner un incendie ou d'autres dangers.
- L'installation ne doit être effectuée que dans des boîtiers de commutation disponibles dans le commerce d'une profondeur minimale de 40 mm.
- Lors du raccordement aux bornes de l'appareil, respectez les câbles et sections transversales autorisés.
- Accordez une attention particulière au schéma électrique !
- Utilisez et commandez l'appareil uniquement avec le couvercle fermé
- N'essayez pas de réparer ou d'effectuer vous-même la maintenance du produit. Les opérations de maintenance doivent être réservées à un personnel qualifié.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez le produit que dans des espaces clos. Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.

3. Installation (Uniquement par des spécialistes) :

- Commutez le fusible correspondant (boîte à fusibles) dans la pièce dans laquelle vous souhaitez installer l'interrupteur.
- Vérifiez l'absence de tension dans les lignes à l'aide d'un appareil de mesure approprié (par exemple un multimètre).
- Retirez le couvercle du télérupteur série WIFI.
- Connectez le télérupteur série WIFI conformément au schéma électrique (Fig. 1) à une ligne 230 V ~ appropriée.
- Montez l'interrupteur dans un coffret électrique encastré ou en surface correspondant.
- Remettez le couvercle sur l'interrupteur et vérifiez qu'il est correctement engagé.

4. Mise en service :

- Téléchargez l'appli « Smart Life » depuis l'App Store d'Apple ou sur Google Play.
- Ouvrez l'appli « Smart Life ».
- Connectez-vous à l'appli « Smart Life » avec un compte existant ou réinscrivez-vous.
- Dans l'appli, cliquez sur le signe « + » situé en haut et à droite, puis sélectionnez Interrupteur (Wi-Fi).
- Après l'installation (par un spécialiste), le témoin lumineux clignote rapidement.
- Si le témoin lumineux ne clignote pas, éteignez le bouton pendant environ 5 secondes.
- Vérifiez dans l'appli que le voyant du connecteur intermédiaire clignote rapidement et suivez les instructions qui vous sont données dans l'appli.

- Indiquez le nom de votre réseau WIFI, ainsi que le mot de passe correspondant et confirmez le tout.
- Le télérupteur série WIFI est à présent raccordé. Lorsque l'installation a réussi, le voyant de contrôle cesse de clignoter.
- Vous pouvez à présent configurer le télérupteur série WIFI dans l'appli « Smart Life », contrôler, et définir divers programmes horaires, ainsi que des automatisations et des scènes.

5. Caractéristiques techniques :

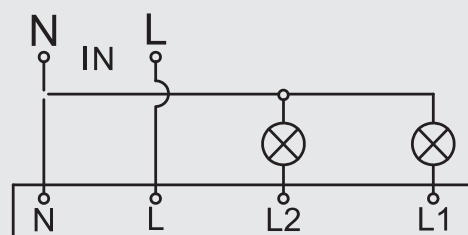
Tension nominale/fréquence : 220-230 V~, 50 Hz
Puissance de raccordement max. : 2000 W, 200 W (LED)
Fréquence radio : 2,4 Ghz
Indice de protection : IP20
Température ambiante : -20°C à 45°C
Puissance émise max. : 20 dBm
Conditions système préalables pour la commande APP :
Android™ 2.2 ou supérieure, IOS 6.0 ou supérieure
Poids : 106 g
Dimensions : 80 x 80 x 50 mm

6. Déclaration de conformité

Par la présente, la société MTS-Group GmbH déclare que le type d'installation radio 31051 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE se trouve à l'adresse Internet suivante :
<http://iuqr.de/31051>

7. Mise au rebut/recyclage respectueux de l'environnement

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



IT Istruzioni brevi

1. Istruzioni dettagliate:

Le situazioni dettagliate si trovano all'indirizzo: <http://iuqr.de/31051bda>. Si prega di leggerle attentamente prima di utilizzare l'interruttore in serie WIFI.

2. Indicazioni di sicurezza:

- L'interruttore in serie WIFI fa parte dell'installazione dell'edificio. Durante la progettazione e l'installazione, occorre rispettare le norme e le direttive pertinenti del rispettivo Paese. Il funzionamento del dispositivo è consentito esclusivamente con una rete di tensione alternata di 230V~ 50Hz. I lavori sulla rete da 230V~ possono essere eseguiti solo da elettricisti specializzati e certificati nel relativo Paese. Devono essere rispettate anche le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti.
- Per evitare una scarica elettrica sul dispositivo, togliere la tensione di rete (spegnere l'interruttore automatico). L'inosservanza delle indicazioni di installazione può provocare incendi o altri pericoli
- L'installazione può essere effettuata solo nelle scatole per interruttori comunemente reperibili in commercio con una profondità minima di 40 mm.
- Durante il collegamento ai morsetti del dispositivo, prestare attenzione ai cavi e alle sezioni trasversali ammesse.
- Fare riferimento allo schema elettrico!
- Azionare e usare il dispositivo solo con la copertura chiusa.
- Non tentare di sottoporre il prodotto a manutenzioni o riparazioni arbitrarie. I lavori di manutenzione devono essere eseguiti soltanto da personale specializzato.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Utilizzare il prodotto soltanto in ambienti chiusi, poiché non è idoneo per un utilizzo in ambienti esterni.

3. Installazione (solo da parte di personale specializzato):

- Spegnere il fusibile corrispondente (scatola dei fusibili) nella stanza in cui si desidera installare l'interruttore.
- Controllare l'assenza di tensione dei cavi con l'aiuto di uno strumento di misura adatto (ad es. multimetro).
- Rimuovere la copertura dell'interruttore in serie WIFI.
- Collegare l'interruttore in serie WIFI sulla base dello schema elettrico (Fig. 1) ad un cavo da 230V~.
- Montare l'interruttore in una scatola per interruttori a incasso o in superficie.
- Inserire nuovamente la copertura sull'interruttore e controllare che questo si innesti correttamente.

4. Messa in funzione:

- Caricare l'app „Smart Life“ dallo store di Apple o da Google Play.
- Aprire l'app „Smart Life“.
- Registrarsi nell'app „Smart Life“ con un conto esistente oppure effettuare una nuova registrazione.
- Nell'app, cliccare a destra in alto su „+“ e selezionare „Interruttore (Wi-Fi)“.
- Dopo il montaggio (da parte di personale specializzato), la spia di controllo lampeggia velocemente.
- Se la spia di controllo non lampeggia, azionare il tasto per ca. 5 secondi.
- Nell'app confermare che la spia di controllo sul connettore intermedio lampeggia veloce e seguire le indicazioni nell'app.
- Inserire il nome della propria rete WIFI e la relativa password e confermare.
- L'interruttore in serie WIFI viene ora connesso. Se l'installazione è stata

effettuata con successo, la spia di controllo smette di lampeggiare.

- Ora è possibile configurare, controllare, registrare diverse programmazioni a tempo e definire automazioni e scene dell'interruttore in serie WIFI nell'app „Smart Life“.

5. Dati tecnici:

Tensione nominale/frequenza: 220-230 V~, 50 Hz
Max. potenza allacciata: 2000 W, 200 W (LED)
Radiofrequenza: 2,4 Ghz
Grado di protezione: IP20
Temperatura ambiente: da -20°C a 45°C
Max. potenza di trasmissione emessa: 20 dBm
Condizioni preliminari del sistema per il comando dell'APP:
Android™ 2.2 o superiore, IOS 6.0 o superiore
Peso: 106 g
Dimensioni: 80 x 80 x 50 mm

6. Dichiarazione di conformità

Con la presente MTS-Group GmbH dichiara che l'im-pianto radio tipo 31051 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet <http://iuqr.de/31051>

7. Smaltimento ecocompatibile

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

